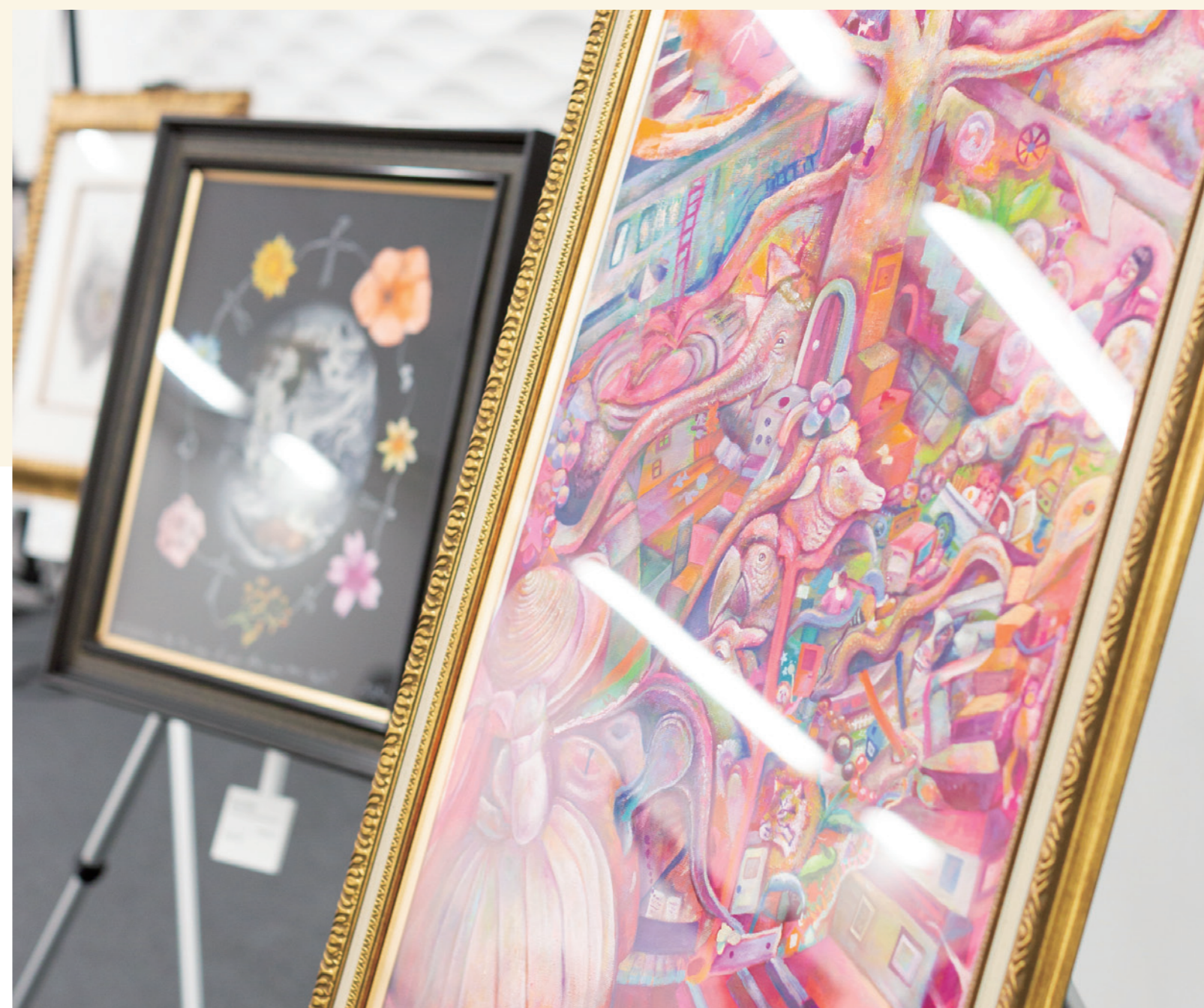




パラリンアート世界大会 2022 記録集

Paralym Art World Cup 2022



 **Paralym Art**[®]
障がい者アートを応援しています

一般社団法人 障がい者自立推進機構 パラリンアート運営事務局
東京都港区芝浦3丁目17-11天翔田町ビル10階1003号室

<https://paralymart.or.jp/association/>

 **Paralym Art**[®]
障がい者アートを応援しています



Paralym Art World Cup 2022

パラリンアート世界大会 2022 記録集

パラリンアート世界大会 2022 記録集 | 目次

Paralym Art World Cup 2022 | Contents

ご挨拶 / Message	3
「パラリンアート世界大会2022」概要 / Paralym Art World Cup 2022 Overview	4
パラリンアートの取り組み / The Efforts of Paralym Art	4
沿革 / History	5
表彰式 / Awards Ceremony	6-7
総評 / General Comments	8

作品集

Catalog

グランプリ / Grand Prix	10-11
準グランプリ / Grand Prix Runner-ups	12-15
審査員賞 / Judges' Awards	16-19
パーソル賞 / PERSOL Award	20-21
東海理化賞 / TOKAI RIKI Award	22-23
コーエーテクモホールディングス賞 / KOEI TECMO HOLDINGS Award	24-25
meiji賞 / Meiji Award	26-27
パークホテル東京賞 / Park Hotel Tokyo Award	28-29
パラリンアート賞 / Paralymart Award	30-33
一次審査通過作品 / Qualifying Works	34-39

ご挨拶 Message

この度も「障がい者がアートで夢を叶える世界を作る」というパラリンアートの理念のもと、第5回目となるParalym Art World Cup 2022/パラリンアート世界大会2022を開催することができました。

本大会は、世界中がCOVID-19の影響やウクライナ戦争により目の前の大変な状況をアートの力で明るい未来を変えていくために、テーマは【未来】で募集いたしました。メッセージ性高い障がい者アートを集め、審査、表彰、展示を行うことで、世界中の人々が強い思いでこの状況を乗り越えていける事を願っております。また、世界中の障がい者アーティストのさらなる活躍の場を生み出しながら、一人でも多くの方に障がい者アートのすばらしさや力強さを知って頂く事を目的としたイベントとなっています。

未だCOVID-19の影響は世界の方や日本国内の方々の行動を脅かし、以前の生活が完全に回復していませんが、新たな生活環境の変化でIT業界の急激な発展と新しいあたりまえというコンテンツが環境に根付いてきたことも事実です。我々もこの環境の変化にいち早く順応し、NFTマーケットへの参入やメタバース空間での仮想ミュージアム等の進出も視野に入れながらパラリンアートの認知啓発に邁進して参り、スタッフ一同より一層努力してまいります。

本年は、COVID-19から明けた世界を信じ【旅~journey~】というテーマで募集を行うことが決定しております。以前のように世界中の人々が世界中に旅をしている世界、それは人生の旅でも自分の中の目標という旅でも良く、それを世界のアーティストが表現していただく事を今から楽しみにしております。本年も至らない点多々あったかと存じます。ご協賛、ご協力、ご参加いただいた皆様には本年もさらなるご支援、ご協力のほどお願い申し上げます。

一般社団法人障がい者自立推進機構
パラリンアート運営事務局 代表理事 松永昭弘

The fifth edition of the Paralym Art World Cup was held in 2022 under the Paralym Art's philosophy of "creating a world where people with disabilities can fulfill their dreams through art".

This year's theme was "Future" in the hope that the difficult situation the world faces due to COVID-19 and the war in Ukraine can be transformed into a better future through the power of art. We hope that awarding and exhibiting artworks with strong messages created by disabled artists will strengthen people's determination to overcome this situation. The aim of the event is to showcase the wonder and power of art produced by people with disabilities to as large an audience as possible, while creating further opportunities for disabled artists around the world.

COVID-19 still affects people's behaviors globally. While lives as they were before have not fully returned, it is also true that the changes in our living conditions have accelerated the development of the IT industry, and our environment is embracing the "new normal". We will strive to increase the awareness of Paralym Art by adapting to these changes, with an eye on the possibility of entering the NFT market and the virtual museum in the metaverse.

The theme of the next event is "Journey", as we look towards a future after COVID-19. We look forward to seeing artists expressing the world where people are traveling globally as they used to, be it a life journey or for personal goals. We would like to thank you from the bottom of our hearts for your support, cooperation and participation. We look forward to your continued support.

Akihiro Matsunaga
Representative Director
Paralym Art Secretariat, Shougaiha Jiritsu Suishin Kikou Association

「パラリンアート世界大会 2022」概要

Paralym Art World Cup 2022 Overview

パラリンアート世界大会は世界中の障がいのある方が芸術的才能を披露する、障がい者アートのワールドカップです。この大会は、障がい者がアートで夢を叶える世界の実現を目指し、パラリンアートの魅力を多くの皆さんに知って頂くことを目的に開催しております。世界中の方々が参加し、すべての垣根を越えていくイベントです。一般社団法人障がい者自立推進機構 パラリンアート運営事務局が2018年より実施し、第5回目を迎えました。第5回目を迎えるパラリンアート世界大会2022のテーマは「未来」。悲しいニュースが飛び交う中で、世界中の人々がどんな「未来」を思い描くのか。アートを通して、その思いが多くの人々に届いてほしいという気持ちを込めて、世界中から作品の募集を行いました。

The Paralym Art World Cup is a worldwide event for people with disabilities to express their artistic talents. With people from all over the world taking part and breaking all barriers, the event aims to promote Paralym Art and its goal to create a world where people with disabilities can fulfill their dreams through art. The event has been organized by the Shougaisha Jiritsu Suishin Kikou Association since 2018. The theme of the 5th edition of the Paralym Art World Cup 2022 was "Future". The Paralym Art World Cup 2022 invited submissions of artworks from all over the world with the hope of spreading the future that people dream of through art, even when surrounded by sad news.

- 主催 一般社団法人 障がい者自立推進機構
- 応募期間 2022年6月1日(水)～2022年8月末日
- 一次審査 2022年9月8日(木)
- 最終審査 2022年10月20日(木)
- 表彰式 2022年12月8日(木)
- 応募総数 498作品
- 一次審査通過作品 89作品/498作品
- 入賞 14作品/10賞



パラリンアート世界大会2022テーマ「未来～Future～」

パラリンアートの取り組み

The Efforts of Paralym Art

※2022年1月現在 登録アーティスト数434名、登録作品数3472点
 *As of January 2022, there are 434 registered artists, 3,472 registered artworks.

障がい者がアートで夢を叶える世界を作る

パラリンアートは社会保障費に依存せず、民間企業からのご協力のみで、障がい者の“自立推進を継続できる仕組み作り”を目指しています。「パラリンアート」とは一般社団法人 障がい者自立推進機構が主体となり、障がいを持つ方々の社会参加と経済的自立を推進する取り組みです。同団体に登録したアーティストの作品を企業・団体などに紹介。絵画展示、ポスターなど印刷物などの事業を通じて著作権使用料などを作者に還元します。

People with disabilities can create a world to realize their dreams.

Paralym Art does not depend on social security expenses but only on cooperation from private companies. It aims at "making a mechanism that can continue to promote independence" of people with disabilities. Paralym Art promotes social participation and economic independence of people with disabilities, with SHOUGAISHA JIRITSU SUISHIN KIKOU ASSOCIATION as a main body. We introduce artist's works registered to this organization to other companies and organizations. We will return the copyright royalty fee to the authors through the business such as painting exhibitions, posters, printed matters, and etc.



沿革

History

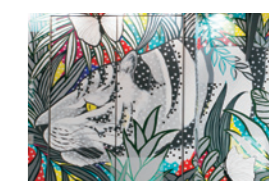
- 2007年 9月 障がい者就労支援事業を手掛ける株式会社セルフサポートへ社会福祉法人の理事長より「障がいがある作家の皆さんが描いた絵で、彼らが糧を得る方法はないか?」との相談を受け、パラリンアート事業部を開設。
- 2016年 3月 日本プロサッカー選手会、日本プロサッカーリーグ(Jリーグ)の協力を得て、全国的なサッカーアートコンテスト開催。記者会見を行う。同時期に、東京ブラザ銀座内3～5Fの「HINKARINKA」にて、パラリンアートのアートを活用した空間アートを披露。大型商業施設としては、異例の大規模な障がい者アート採用となる。
- 2016年 7月 「サッカーアートコンテスト」の主旨に損害保険ジャパン日本興亜連が賛同し、トップスポンサー参画。「SOMPO パラリンアート・サッカーアートコンテスト」となる。
- 2016年 9月 渋谷ヒカリエにて「SOMPO パラリンアート・サッカーアートコンテスト表彰式/展示会」開催。約2000作品の中から64作品が受賞。TVニュース番組「NEWS ZERO」等多くのメディアに障がい者アートが取り上げられる。
- 2017年 4月 障がい者の更なる可能性拡大のため、またパラリンアートの全国展開を目的に、公式代理店「幹事会社(ライアンスパートナー)制度」「販売会社(セールスパートナー)」の募集を開始。同時に、公式スポンサー制度「オフィシャルパートナー」の募集を開始。
- 2017年 6月 有楽町マリオンビルにて、2016年に続き「SOMPO パラリンアートカップ2017」開催発表会開催。日本プロサッカー選手会に続き、日本バスケットボール選手会、ジャパン・プロフェッショナル・バスケットボールリーグ(Bリーグ)が参画。同時期に「内閣官房 東京オリンピック競技大会・東京パラリンピック競技大会推進本部事務局」が管理する「beyond2020 プログラム」の認証事業となる。
- 2017年 7月 ボルシア・ドルトムントに所属する香川真司がパラリンアートスペシャルサポーターに就任。
- 2017年 8月 野田聖子の総務大臣就任により、代表理事を辞任。
- 2018年 2月 40カ国以上の大使館が応援する、世界中の障がいのある方が芸術的才能を披露するパラリンアート世界大会2018を開催。
- 2018年 3月 アートフェア東京2018にてパラリンアートアーティスト浅野春香さんの「シワの絵」が「MIRAI」のアートカーヘラッピングされ展示。同時期に横浜駅にオープンした「FOOD&TIME ISETAN YOKOHAMA」にてパラリンアートアーティスト4名による空間アートを披露。(写真①)
- 2018年 4月 3年目を迎えるパラリンアートカップ2018。有楽町朝日スクエアにて開催発表会を行う。
- 2018年 8月 夕留にあるパークホテル東京にて、パラリンアートアーティストの原画の展示販売を実施。同時期に、手塚プロダクション協力の下、「鉄腕アトム」を起用した「パラリンアート」シンボルマークが完成。
- 2018年 9月 パラリンアート世界大会2018の表彰式を帝国ホテル東京本館にて開催。アンバサダーを務める麒麟・川島 明さんと尾木 直樹さん、審査員を務められた金澤 翔子さん、遠藤 彰子さんが登壇し、日本受賞者と海外からはシンガポール・カメルーン・スペインから3名の受賞者を招待。
- 2018年12月 浜離宮朝日ホールにてSOMPO/パラリンアートカップ2018の表彰式を開催。
- 2019年 2月 2年目を迎えるパラリンアート世界大会2019を開催。
- 2019年 3月 2018年4月から2019年3月末までのアーティスト報酬支払額11,869,393円を届ける。
- 2019年 4月 パラリンアートが作成し発信する、オウンドメディア「キクエスト」(KIQUEST)を開設。キク=聴く(耳を傾け、相手に寄り添いながら聴く。相手の気持ちや心情を理解しようと言葉を聴く。)クエスト=探求する(あるものを得ようとしてさがし求めること。)情報が溢れる現代社会において、有意義な情報を発信するメディア、社会的意義、社会的価値って何だろうか?、を掘り下げていくオウンドメディアとなる。
- 2019年10月 パラリンアート世界大会2019の表彰式を東京都港区麻布区民ホールにて開催。豪華な著名人その他、日本の受賞者、海外からはロシアとフィリピンから2名の受賞者を招待。
- 2019年11月 パラリンアートアーティストたちが山口県文化会館(宇部市)にて共同制作したアート作品を安倍晋三首相へ寄贈。(写真②)再開発が続く渋谷エリアの新ランドマークとして2019年11月1日(金)に開業された渋谷スクランブルスクエアショップ&レストラン内、東急百貨店区画の壁面柱にて空間アートを披露。(写真③)
- 2020年 3月 3年目を迎えるパラリンアート世界大会2020を開催。
- 2020年 4月 パラリンアート世界大会2020に伴いクラウドファンディング実施。
- 2020年 5月 デザイナーのコシノジュンコ氏が名誉顧問就任。
- 2020年 9月 パークホテル東京 アートカラースVol.34 秋展示開催。(写真④)
- 2020年11月 パラリンアート世界大会2020の表彰式をF studio SHIBUYAにて開催。
- 2021年 4月 福岡県中間市長 福田健次さんがパラリンアートスペシャルサポーター就任。
- 2021年 7月 4年目を迎えるパラリンアート世界大会2021を開催。
- 2021年 9月 ニューバランスからパラリンアートアーティストとコラボレーションした グラフィックTシャツ「9BOX」が販売開始。
- 2022年 1月 パラリンアート世界大会2021の表彰式をF studio SHIBUYAにて開催。(写真⑤)
- 2022年 3月 パラリンアート世界大会2021受賞作品 展示販売開始
- 2022年 4月 ニューバランス×パラリンアートコラボ第2弾!! グラフィックTシャツ「9BOX」が本日より販売開始(写真⑥)
- 2022年 6月 パラリンアート世界大会2022 作品募集開始
- 2022年11月 「SUPER START」がテーマの「パラリンアートカップ2022」開催
- 2022年12月 パラリンアート世界大会2022の表彰式をF studio SHIBUYAにて開催。



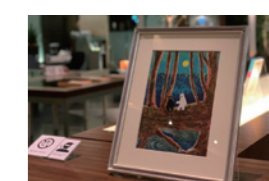
① FOOD&TIME ISETAN YOKOHAMA



② 安倍首相へのアート作品寄贈



③ 渋谷スクランブルスクエアショップ & レストラン内、東急百貨店区画



④ パークホテル東京 アートカラースVol.34 秋展示開催



⑤パラリンアート世界大会2021 表彰式



⑥ニューバランス 9BOXデザイン採用

- 2007.9 Established Paralym Art Secretariat after being approached by Self Support, Inc., a company that supports employment for people with disabilities, to explore ways to get artists with disabilities to make a living with the art they created.
- 2016.9 Held the "Sompo Paralym Art and Soccer Art Contest Award Ceremony/Exhibition" at Shibuya Hikarie.64 works of art won awards from approximately 2,000 entries. Art by people with disabilities widely featured in the mass media on TV news programs such as "News Zero."
- 2017.6 Became certified program for "beyond2020" managed by the Cabinet Secretariat Headquarters for the Promotion of the Tokyo Olympic and Paralympic Games.
- 2017.7 Shinji Kagawa, member of Borussia Dortmund, appointed Paralym Art special supporter.
- 2018.3 Exhibited spatial arts using Paralym Art at "FOOD&TIME ISETAN YOKOHAMA" in the slaten.①
- 2018.8 Completed the Paralym Art symbol mark using Astro Boy in cooperation with Tezuka Productions.
- 2018.9 Held the 2018 Paralym Art World Cup award ceremony at the Imperial Hotel, Tokyo. Invited 3 winners from Singapore, Cameroon, and Spain.
- 2019.4 Established owned media "Kiques!" created and distributed by Paralym Art.
- 2019.10 Held the 2019 Paralym Art World Cup award ceremony at Azabu Civic Center Hall inMinato,Tokyo. Invited 2 winners from Russia and the Philippines.
- 2019.11 Donated art created in collaboration with Paralym Art artists at Ube City Cultural Center (Yamaguchi Prefecture) to Prime Minister Shinzo Abe.② Opened spatial art exhibit on the walls and pillars of Shibuya Scramble Square Shops & Restaurants in Tokyu Department Store in the Shibuya area, where redevelopment continues, as a new landmark on Friday, November 1, 2019.③
- 2020.3 Third 2020 Paralym Art World Cup held.
- 2020.4 Crowdfunding for the Paralym Art World Cup carried out.
- 2020.5 Designer Junko Koshino appointed as honorary advisor.
- 2020.9 Autumn exhibition Art colors Vol. 34 at Park Hotel Tokyo.④
- 2020.11 Paralym Art World Cup 2020 award ceremony at F studio SHIBUYA.
- 2021.4 Kenji Fukuda, the mayor of Nakama, Fukuoka, appointed as the Paralym Art Special Supporter.
- 2021.7 Paralym Art World Cup 2021.
- 2021.9 T-shirts collection "9BOX" by New Balance in collaboration with Paralym Art artists released.
- 2022.1 Paralym Art World Cup 2021 award ceremony at F studio SHIBUYA.⑤
- 2022.3 Paralym Art World Cup 2021 winning works released for exhibition and sale.
- 2022.4 New Balance x Paralym Art collaboration #2: T-shirts collection "9BOX" released.⑥
- 2022.6 Paralym Art World Cup 2022 opened for submissions.
- 2022.11 Paralym Art Cup 2022 with "SUPER START" theme.
- 2022.12 Paralym Art World Cup 2022 award ceremony at F studio SHIBUYA.

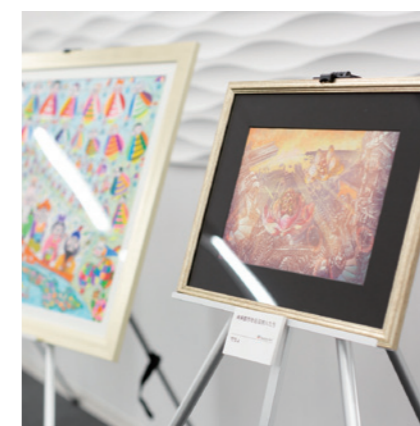
表彰式

Awards Ceremony

2022年12月8日(木)表彰式 / 13:00-14:00 F studio SHIBUYAにて

応募総数498作品から14作品、10賞を発表する表彰式を行いました。スポンサーの皆様、審査員・ゲストの方々にご登壇し受賞者の皆様へ表彰状の授与が行われました。

The ceremony took place where 10 awards were given to 14 different works out of a total of 498 entries. Representatives including sponsors, judges and special guests presented the winners with commemorative certificates.



総評

General Comments



審査員長

櫛野 展正 Nobumasa Kushino, Chief Jury

クシノテラス主宰／

アーツカウンシルしずおかチーフプログラム・ディレクター

Director, Kushino Terrace / Chief Program Director, Arts Council Shizuoka

「未来」というテーマのもと、多様な障害特性のある人たちが描いた独創的でユニークな作品が世界中から集まりました。振り返ってみれば、2022年はロシアがウクライナへ軍事侵攻を開始するなど侵略戦争が始まってしまった年でもありました。海外からの応募作の中には、そうした世相を反映した絵画もあったように記憶しています。一方で、明るい未来を夢見た色鮮やかな絵画も、たくさんの応募がありました。個人の未来ではなく広く人類全体のことを視野に入れ、「地球」や多彩な「人々」をモチーフとした絵画が多く描かれていたのは、本公募展の特徴と言えるでしょう。現代は、不確実で複雑で流動的な「VUCAの時代」と言われています。そんな時代に障害のある人たちは、どんな未来を見せてくれるのでしょうか。

Under the theme "Future", creative and unique works were submitted by people with various disabilities from around the world. Looking back, 2022 was the year when the war of aggression began, with Russia launching a military invasion of Ukraine. I remember that some of the paintings from overseas reflected the situation. On the other hand, there were also many colorful paintings that portrayed dreams of a bright future. Many of the paintings were based on motifs of the Earth and various people, with a broad perspective of humanity as a whole, rather than the future of an individual, which is a distinct characteristic of this event. We live in an uncertain, complex and fluid time called the age of VUCA. In times like these, what kind of future will people with disabilities show us?



審査員

田尾 圭一郎 Keiichiro Tao, Jury

田尾企画 編集室

クリエイティブ・ディレクター

Creative Director, Tao Planning Office

審査を終えたとき、思わず私は作品の募集テーマを見直してしまった。パラリンアート世界大会の2022年テーマは、やはり「未来」だった。例えば自由に空を飛べるロボットアームや、動植物と話せる翻訳機、ロボットと人間が自由に生活する町……といった、夢のような世界や想像を実現してくれる未来絵画が多く集まるのかと思っていたが、実際に集まった作品の多くは、家族が手を取り合う絵や表情豊かな自然の絵など、どれも現実の延長にある、むしろささやかな日常と思われる画題だった。募集テーマを見直した私は、そこで気付かされる。私たちはいま、成長至上主義的に技術や実体が更新された世界よりも、いまあるべき日常がより寵愛に満ちいつまでも続くことを、未来に求めているのだと。進化を生き急いできた私たちは、いま立ち止まり人生を深化させることを希求しているのだと。世界中から集まった作品たちは、そんな「ふつうの未来」を私に語りかけていた。気づかせてくれたこの審査の機会に、感謝したい。

When I finished screening, I couldn't help but double-check the submission theme for the Paralympic Art World Cup 2022. Indeed, it was "Future". I had expected to see many futuristic images of dreamlike worlds, and imaginations coming to life, such as people flying freely with robotic arms, communicating with animals and plants through a translator, and robots and humans coexisting in a place of freedom. In fact, many of the submitted works were pictures of families holding hands, images of nature expressing itself, and subjects that all seemed to be an extension of reality, of rather modest everyday life. After reviewing the theme, I understood. What we are looking for in the future is not a growth-oriented world with the latest technology and materials, but a continuation of everyday life filled with love. We have been rushing through evolution. What we seek now is to stop and deepen our lives. The works gathered from all over the world spoke to me of such an ordinary future. I am grateful for the opportunity to be a judge at this event, which made me realize that.

作品集 Catalog



Future

Apple Tong

中国/China

作品への想い Feelings about the work

鳥の巣のような頭の中に、新しい種が植えつけられる。この人生では、さまざまな予測不可能なことに遭遇する。ゼロから考え直し、リスクを取って行動すること。つまり、個人的な選択をし、複雑さに恐れずに立ち向かい、自分を信じ、あきらめず、前進し続け、世界をよりシンプルで良いものにするために努力すること。

A new seed is planted in a bird's nest-like head. In this life, different things will be encountered, which are unpredictable. Rethink from scratch, take risks and take action, that is, personal choices, face complexity without fear, believe in yourself, don't give up, keep moving forward, and strive to make the world simpler and better.

受賞コメント Award Comments

私はアップル・トンです。香港で生まれ、聴覚を失いました。私が子供の頃、学校の先生は絵の描き方を教えてくれませんでした。参考書やテクニックがなければ、絵画は卒業できない科目のように思え、色々な問題や困難に一人で向き合いました。その後もテレビや本を参考にしながら、イラスト・漫画に色を塗ったり、勉強を続けてきました。一生懸命デッサンの練習をしながら、さまざまな絵画コンクールに参加し、経験を積み、自己挑戦を通して絵画のスキルを磨き続けることで、経験や知識を得るだけでなく、美術に関する理解も明らかに進歩し、幸運にも多くの賞を受賞することができるようになりました。

I am Apple Tong, born in Hong Kong and lost my hearing. When I was a child, the school teachers were unwilling to teach me painting skills. Without the bible and technique, I felt that painting seemed to be a subject I would never be able to graduate from, and I could only face different issues and difficulties on my own. Afterwards, I kept learning all the time and even followed TV or books to try to colour illustrations/cartoon images with skills. While practising drawing hard, I kept participating in different painting competitions to absorb the experience and increase my painting skills through self-challenge. In addition to gaining experience and knowledge, my learning result of art has also made apparent progress and fortunate to have won more awards.

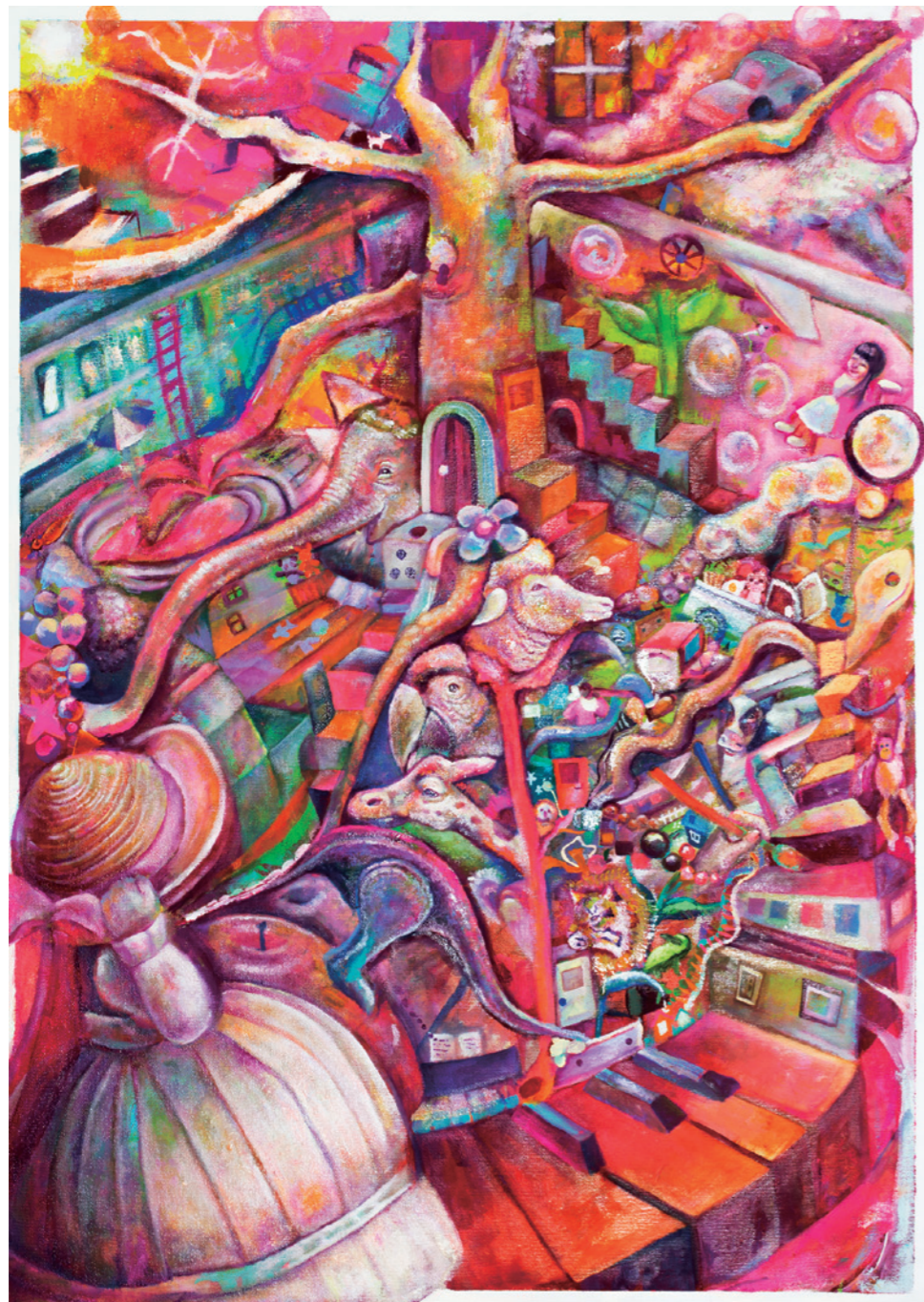
受賞の通知を受け取ったときは本当に驚きました。まず、私の作品を選んでくださったパラリンアート世界大会と、審査員の方々に感謝したいと思います。グランプリを受賞することができ大変嬉しいです。今年はパンデミックの影響で、日本に行つて他のアーティストに会うことができず残念ですが、また後日、皆さんにお会いする機会があればいいなと思います。この賞は、私の努力と進歩の証であると同時に、夢に一步近づいたことを意味します。応援ありがとうございます。どんなことがあっても、最後の瞬間まで粘り強く頑張る気持ちがあれば、必ずいい結果につながるということを教えていただきました。これからもがんばります！

It was a real surprise when I received the award notification. First, I would like to express my gratitude to the 'Paralym Art World Cup' and the judges for selecting my work. I am delighted to have won the first prize. It is a pity I cannot come to Japan this year to meet other artists due to the epidemic. I hope I have a chance to meet everyone later. This award represents my hard work and progress, and at the same time, I am one step closer to pursuing my dream. Thanks for everyone's support. It made me achieve today's results and let me know that no matter what happens, as long as I have the heart and work hard to persist until the last moment, there will be good results. I will continue to do my best!

審査員長コメント Chief Judge Comment

画面から静けさが伝わってくるようです。ペンを使って細部まで丁寧に描きこまれた鳥の巣のようなモノクロームの造形美に、一気に引き込まれました。作者によれば、これは「人間の脳」を表現しており、その中心に蒔かれた種からは、一輪の花が今にも咲き出そうとしています。その様子を色彩を付け加えることで、作者は見事に表現しています。大きくとられた余白とのバランスも絶妙です。ひとつのアイデアの種が世界を変えることもある。そんなことを、この「花」は象徴しているのでしょうか。観る者に、さまざまな思考を巡らせてくれる絵画です。

Tranquility seems to come through the artwork. I was immediately drawn to the beauty of the monochrome form, which resembles a bird's nest, meticulously detailed in pen. According to the artist, it represents the human brain, and a single flower is about to bloom from the seed sown in its center. The artist has expressed the scene beautifully by adding colors. The balance with the large margins is also exquisite. The seed of a single idea may change the world. The flower seems to symbolize that. This painting promotes many thoughts within the viewers.



自由に

おおしみさ

日本/Japan

作品への想い Feelings about the work

私は未来は今よりもっともっと自由になって不自由な世界に社会になっただけいいなあと思いました。今は車いすなどでまだどこにでもいける世の中になっていないと思いました。なので未来は車いすがシャボン玉のしゃりんになってふわふわと階段ものぼれてどこにでもいける世の中になったらいいなあと思いました。シャボン玉をふくひとはぬいぐるみのくまちゃんです。そして動物も人間も一緒にくらべてみんな幸せでいられる未来がいいです！

In the future, I hope that the world will be freer and less limited than it is today. I do not think the world has yet reached the point where you can go anywhere in a wheelchair. So I wish for a future where wheelchairs are replaced with soap bubble wheels, and we can go anywhere, even floating up stairs. Soap bubbles are blown by Kuma-chan, a stuffed bear. And I wish for a future where animals and humans can live together and everyone can be happy.

受賞コメント Award Comments

この度は準グランプリという素敵な賞をいただきありがとうございます。とっても嬉しいです！この、「自由に」というtitleの作品は今より未来はもっともっと自由になって不自由のない世界に、社会になってほしいと思いました。今は車椅子などでまだどこにでもいける世界社会になっていないと思いました。なので未来は車椅子が通ると階段などがシャボン玉にかわってふわふわ楽しくのぼれる未来になってほしいなと思いました。シャボン玉をつくるのはおきにいのくまちゃんです。未来は、簡単にのぼること行くことはできなくて、現実じゃうけとめられないくらいに前に進むことが時に難しい時があるけれど必ずキラキラとした未来がくる。という意味で右側に太陽を描きました。そして、未来になっても自然や電車など今あるものも未来になってもあって欲しい！という願いを込めてかきました。

Thank you so much for the wonderful award of the Grand Prix Runner-up. I am very happy! This work with the title "Freely" shows my hope for a future in a freer world and a society without any inconvenience. I do not think we are in a society where people can go anywhere in wheelchairs now. I hope that in the future, stairs would become soap bubbles for wheelchair users, and people would enjoy floating on them. It is my favorite bear that makes the soap bubbles. Sometimes it is not easy to climb up and go, and it is so difficult to move forward that we cannot accept the reality, but there is always a sparkling future ahead. I painted the sun on the right side to express that. I drew this with the hope that the things we have now, like nature and trains, will still exist in the future!

審査員長コメント Chief Judge Comment

表彰式での作者の「未来は何が起こるかわからない」という言葉からも分かる通り、作者の未来に向けた期待や不安が入り混じった幻想的な絵画となっています。画面をじっくり眺めていると、車椅子の代わりに女性が乗っているのはシャボン玉だったり、樹木の根のように象の鼻が伸びていたり、サイコロや林檎があったりと作者の想像力が絵の中で存分に発揮されていることに気づきます。枠からはみ出すように女性やシャボン玉が描かれるなど、細かな部分まで描き込まれた絵画ですが、全体的にピンクを基調とした淡い色彩でまとめているため、統一感のある画面に仕上がっています。

The artist said at the awards ceremony, "You never know what the future holds," reflecting the mixture of her hopes and fears for the future that can be seen in this fantastical painting. Looking closely at the work, you can see that the artist's imagination is on full display in the painting, with a woman riding a soap bubble instead of a wheelchair, an elephant's trunk extending out like the root of a tree, a die, an apple, and so on. Although the painting has many details, with the woman and the soap bubbles protruding from the canvas, the use of the overall color tone of light pink brings everything together, creating a sense of unity.



INCLUSION - For the love of each other and our Earth -

Tanya Darl

オーストラリア/Australia

作品への想い Feelings about the work

この作品への私の想いはポジティブなものです。未来は、すべての人々と地球が受け入れられる場所だと思います。

My feelings of this artwork is a positive one. That in the future we will be inclusive to All people and our Earth.

受賞コメント Award Comments

タニア・ダールは、障がいのあるオーストラリアのビジュアルアーティストです。自分を表現するために絵を描くことが大好きで、アート仲間と交流する機会にもなっています。地域アート団体のアクセス・アーツが彼女の芸術活動をサポートしています。彼女の夢は、いつか有名なアーティストになって、障害を持つ人々も成功できるということを伝えることです。受賞作品は、パラリンアート世界大会2022のテーマである「未来」をコンセプトにした「INCLUSION - For the love of each other and our Earth」というタイトルの作品です。作品の中心にある大きな地球のコラージュには、私たち、そして未来の世代のために、この美しい自然な地球を愛し育み、大切に保護するという彼女のビジョンと希望が描かれています。地球のコラージュの周りには、障がいを持つ人々が手を取り、つながっているスケッチが描かれており、世界中のすべての人がお互いを認め、受け入れることを象徴しています。また、その円の一部には、手でスケッチし描いた世界中のさまざまな花のコラージュも加えられ、地球にある自然の美しさを表しています。大陸を超え、すべての人々の平和な関係を促進するために。

受賞にあたりダールの想い：「日本の美しいみなさん、こんにちは。世界大会2022に参加させていただき、本当にありがとうございました。この賞を受賞できてとても嬉しく、ありがたく、そして「Over The Moon」(大喜びしているという意味)です。」

Tanya Darl is an Australian Visual Artist with a disability. She loves painting to express herself. And art also gives her the opportunity to catch up with her art friends. Her arts practise is well supported by Access Arts (a community Arts organisation). She dreams about becoming a famous artist, one day, to help promote that people with a disability can be successful. Tanya's winning artwork is called, "INCLUSION - For the love of each other and our Earth." The concept of this artwork reflects the 2022 theme of Paralym Art World Cup, which is "Future". The centre of Darl's artwork is a large collage of our Earth. Her vision and hope is that we love, nurture, look after and protect our beautiful natural Earth now for us and for our future generations. Around the collage of the earth, Darl has included a chain of sketched people with disabilities holding hands, which is symbolic of inclusion and acceptance of each other, everyone all-round the world. Also as a part of the chain, Darl has included hand sketched and painted flower collages of different flowers from around the world. These further symbolise the beauty of nature around our Earth. And to promote peaceful relations across continents and all people.

Darl's feelings about accepting this award... "Hello Beautiful People" over in Japan. Thankyou very much for allowing me to enter this World Cup Award 2022. The main feelings of receiving this award are that I am very happy and grateful, and "Over The Moon" (that saying means very excited). Thank you.

審査員長コメント Chief Judge Comment

真っ黒な宇宙空間に描かれた印象的な地球。その周りを色とりどりの花や人々が手を取り合っています。同様のモチーフは応募作品によく見受けられるのですが、本作が優れているのは、写実的な「地球」に比べて、ラフスケッチのように描かれた「花」や、まるで一筆書きで描かれたような「人々」という、その筆致の絶妙なバランスです。この対比が、お互いのモチーフを引き立たせることに成功していると言えるでしょう。ところで、地球(Earth)というスペルの中には「art」という言葉が入っていることをご存知でしょうか。そして、これも作者の意図するところなのではないでしょうか。

An impressive Earth is drawn in a pitch-black outer space. It is surrounded by colorful flowers and people holding hands. Similar motifs are often seen in other submitted works, but what makes this artwork outstanding is the exquisite balance of the brushstrokes. Unlike the realistic Earth, the flowers are drawn like rough sketches, and the people look as if they were drawn in a single stroke. This contrast succeeds in making the motifs stand out from each other. By the way, did you know that the word "Earth" is spelled with the word "art" in it? And is this also the intention of the artist?



櫛野展正賞 Nobumasa Kushino Award

Future life

Abell young johakartono

インドネシア/Indonesia

作品への想い Feelings about the work

地球上の生態系の崩壊や世界規模の警鐘、環境の深刻化によって、高度化した未来では惑星での生活が可能になっていると想像します。UFOや宇宙船が家やアパート、ホテルにまでなっている惑星での生活を描きました。人類は、将来惑星に移住することになるでしょう。

Painters imagine that life in the future that is increasingly sophisticated can enable future life on planets because of deteriorating ecosystems, global warnings, and deteriorating conditions on earth. painters depict life on the planet with UFO planes, spaceships that have been turned into houses, apartments and even hotels. Humans will move to planets in the life to come.

受賞コメント Award Comments

受賞できたことを大変嬉しく思います。このような機会を与えてくださったことに心から感謝し、ありがたく頂戴したいと思います。また、私の作品に対する皆様の敬意と評価に心から感謝申し上げます。今回の受賞は、私にさらなるモチベーションと、より多くの人々に感動を与える作品を作りたいという熱意を与えてくれました。完璧と不完全という言葉は紙一重だと考えています。すべてのものは両側から見ることができ、二面性をもっています。不完全なものが全て劣っているというわけでもなく、逆に完璧なものに欠点がないわけでもありません。このことをもっと多くの人に理解してもらい、自分の価値や能力に対する不安を減らしてほしいと思います。誰にでも、称賛に値する価値があります。このような名誉を与えてくださった皆様に、改めて感謝いたします。

It is with great pleasure that i receive this award, i would like to warmly thank you for granting me the opportunity to gratefully accept this distinction. I would also like to express my sincere appreciation for your respect and recognition towards my work. Winning this event has given me further motivation and the enthusiasm spirit to create more and inspire a bigger crowd of people. I believe that there is a fine-line between the term perfection and imperfection. Everything can be seen from both sides; in other words, everything is bilateral. With this being said, not all imperfections are meant to be deemed lowly and on contrary perfection does not mean unflawed. I hope that in the future more people will understand this and reduce their doubtful thoughts regarding their own worth and their abilities. Everyone has their own redeeming values that is deserving to be admired. Once again i would thank everyone for this honor.

櫛野展正からのコメント Comments from Nobumasa Kushino

色々な種類の未確認飛行物体(UFO)が画面の中で飛び回っています。原色が多様され、ペンや絵の具で大胆に塗られた豊かな色彩が、本作の魅力になっています。一見すると、単調に造形の絵画に思えてしまうかも知れません。しかし、背後に描かれた背景は均一ではなく、凹凸を感じさせる歪な画面の中には、一体何が描かれているのでしょうか。まるで見えない何かがかうごめているように思えてきます。反面、ポップで明るい画面構成は、見ているこちらにも楽しくなってしまう。まるで、陰と陽が共存したような不思議な絵画に、心を驚嘆みにされてしまいました。

Unidentified flying objects (UFOs) of various kinds are flying around on the canvas. The richness of color, with a variety of primary colors boldly applied with pens and paints, is what makes this work appealing. At first glance, it may appear to be a monotonous figurative painting, however, the background is not uniform, and something is depicted in the uneven and distorted space. It seems as if something invisible is stirring in the background. In contrast, the pop and bright composition made me enjoy looking at it. It is as if yin and yang coexist in this mysterious painting, and I was mesmerized.



田尾圭一郎賞 Keiichiro Tao Award

トゥクトゥクと美来到来

HARUMARU♡

日本/Japan

作品への想い Feelings about the work

想定外の事が次々と起こる現代。ジェンダー平等が声高に叫ばれる昨今、男性達は薄々気付いているのです。女性上位の時代が必ず来る事を…。男性達は戦々恐々としながらその日が来るのを待っています。女性の方が遥かに華麗で嫺(たお)やかで強(したた)かだから…。

The present time is filled with unexpected things happening. These days, when gender equality is highly called for, men are becoming more aware of it. The era of female dominance will surely come. Men are waiting with trepidation for that day to arrive. Women are far more glorious, gentle, and strong.

受賞コメント Award Comments

今度はパラリンアート世界大会2022に於いて審査員賞を頂き大変光栄な事と思っています。パラリンアート世界大会には特別な思い入れがあり再び天辺を狙えるチャンスがあると聞き8合目辺り(準グランプリ)を狙って描いた作品です。ジェンダー平等が叫ばれる中、女性の社会進出はトゥクトゥクの勢いで訪れる事でしょう。ただ紅一点という言葉が示す通り、男性の中で狐軍奮闘する女性の姿も尊く、心惹かれるのも事です。

I am very honored to receive the Judge's Award at the Paralympic Art World Cup 2022. I have special feelings for the Paralympic Art World Cup. With another opportunity to get to the top of the mountain, I painted this work aiming for the 8th station (Grand Prix Runner-up). In the midst of calls for gender equality, women's advancement in society will come at the speed of a tuk-tuk. However, as the word "Koitten (the only woman in a group)" indicates, a figure of a woman striving among men is also venerable, and I am fascinated by it.

田尾圭一郎からのコメント Comments from Keiichiro Tao

社会の活気を感じ風を受けながら前進する——「未来」に対する姿勢を(オープンな乗り心地が魅力の)トゥクトゥクとスポーツ選手に重ねた、ユーモアとオリジナリティあふれる作品。躍動感ある四肢の動きや力強い裸足の歩みは、ただ漫然と希望を抱き待つのではなく、意志を持って自分の力で未来へと向かうのだとするアーティストの覚悟を感じさせる。毎日の暮らしには楽しいことも悲しいことも次々と訪れる。一喜一憂するのではなく前を向いて進んでいる限り、それらは七色の背景となって流れていくのだろう。

Feeling the vibrancy of society and moving forward with the wind. This work is full of humor and originality, overlaying the artist's attitude toward the future on a tuk-tuk, with its open-air ride appeal, and athletes. Dynamic limb movements and powerful barefoot steps show her determination to move toward the future with her own will, rather than just waiting around in vague hope. Everyday life brings both joy and sadness one after another. As long as we move forward instead of reacting to them, they will flow into a background of seven colors.



ふるさと

花守 洸果

日本 / Japan

作品への想い Feelings about the work

未来で私たちは今生活している場所で生きているのか?と漠然と思いました。他の星に移住しているのかもしれない。宇宙空間コロニーに住んでいるのかもしれない。または海底研究が進み海の中に都市を築くかもしれない。考えれば様々な未来が考えられます。それでもどんなにも変わった未来であって変わらないものがあると思いました。空を『美しい』と思う気持ちです。地球が一つに繋がっている空の美しさは過去・現在・未来へと繋がっています。あの日見た空の色、それは懐かしさを伴って心に刻まれている。まるで「故郷」のように。この絵はきっと未来でも変わらない様々な時間の空を表現すると同時に、ウクライナ侵攻終結の祈りも込めました。全く変わらない故郷は戻ってきません。それでも誰もが生命を大切にし平和を願い明るい未来を望みます。希望が見えない時もありますが、時間はいつの時代も変わらず進んでいくからこそ夢に理想に思う未来を信じたい。未来の空も変わらずに『美しい』と綺麗だと思える世界でありますように。

Will we live where we live now in the future? I thought vaguely. Maybe we will have moved to another planet. Maybe we will live in space colonies. Or perhaps undersea exploration will advance and we will build cities in the ocean. There are many possible futures when you think about it. Still, no matter how different things will be in the future, there is one thing that will never change. It is the feeling that the sky is beautiful. The sky unites the world, and its beauty is connected to the past, present, and future. The color of the sky that day is nostalgically engraved in our minds. It is like a "hometown". This painting expresses the sky at various times that will still be there in the future, unchanged, and it also contains a prayer for the end of the invasion of Ukraine. The hometown that never changes will not return. Yet, everyone values life, wishes for peace, and hopes for a bright future. There are times when we cannot see hope, but I want to believe in the future I dream of, because time moves on as it always does. May the world in the future be a place where the sky is as beautiful as ever.

受賞コメント Award Comments

初めての受賞に驚きつつも大変名誉な事に嬉しく思います。世界大会で繋がる人々の機会がこれからも続く事を願い、そして来年は更に上を目指し頑張りたいと存じます。地球が一つに繋がっている空の美しさは過去・現在・未来へと繋がっています。あの日見た空の色、それは懐かしさを伴って心に刻まれている。まるで「故郷」のように。この絵はきっと未来でも変わらない様々な時間の空を表現すると同時に、ウクライナ侵攻終結の祈りも込めました。全く変わらない故郷は戻ってきません。それでも時間はいつの時代も変わらず進んでいくからこそ夢に理想に思う未来を信じたい。未来の空も変わらずに『美しい』と綺麗だと思える世界でありますように。

I am surprised and honored to receive the award for the first time. I hope that the World Cup will continue to provide opportunities for people to connect, and I would like to work hard to aim higher next year. The sky unites the world, and its beauty is connected to the past, present, and future. The color of the sky that day is nostalgically engraved in our minds. It is like a "hometown". This painting expresses the sky at various times that will still be there in the future, unchanged, and it also contains a prayer for the end of the invasion of Ukraine. The hometown that never changes will not return. Still, I want to believe in the future I dream of, because time moves on as it always does. May the world in the future be a place where the sky is as beautiful as ever.

パーソルホールディングス株式会社からのコメント Comments from PERSOL

今年度のパーソル賞は、パーソルグループ社員が審査員となりオンラインより投票した結果、花守 洸果さんの「ふるさと」に決定いたしました。どの時代でも変わらない空の美しさ、未来に対する希望や命の大切さ、そういった花守さんの想いが繊細に表現されている作品であると大変感動いたしました。花守さんの「ふるさと」は、今後パーソルグループ各社の受付に展示するほか、作品をモチーフにしたハーバリウムなど社内を彩るノベルティグッズとしての活用もさせていただきます。

This year's PERSOL Award went to "Hometown" by Honoka Hanamori as a result of an online voting by PERSOL Group employees. We were deeply moved by the work in which Ms. Hanamori delicately expressed her thoughts: the everlasting beauty of the sky, the importance of life, and the hope for the future. Ms. Hanamori's "Hometown" will be displayed at the reception desks of PERSOL Group companies, and will also be used in office decorative goods, such as bottled-flowers inspired by this work.



みんなが輝く未来

NAMY

日本/Japan

作品への想い Feelings about the work

自然や動物やロボットと人間が共存できて、それぞれが輝ける明るい未来をイメージして描きました。

I drew an image of a bright future where nature, animals, robots, and humans can coexist and shine.

受賞コメント Award Comments

この度はスポンサー賞の東海理化賞に選んで頂きましてありがとうございます。受賞の知らせを聞いた時はとても嬉しくて悩みながらも最後まで作品を仕上げる事ができて本当に良かったなと思います。この作品は自然や動物やロボットと人間が共存できる明るい未来をイメージして描きました。それから自然が今よりも豊かな未来であってほしいという思いも込めました。このすばらしい賞を頂けた事をこの先絵を描く事に行き詰った時に思い出して自分の励みにしたいと思います。

Thank you very much for selecting my work for the TOKAI RIKA Award. The news made me very happy, and I am glad that I managed to complete the drawing, even though I had some worries. I drew this work with the image of a bright future where humans can coexist with nature, animals, and robots. I also expressed my hope for more abundant nature in the future. I will remember this wonderful award to encourage myself when I am in a slump with my drawings.

株式会社東海理化からのコメント Comments from TOKAI RIKA

今回の東海理化賞は、当社社員全員を対象としたアンケートにおいて、最も投票が多い作品を選出させていただきました。「みんなが輝く未来」は、希望に満ちた明るい未来を感じさせてくれる素晴らしい作品です。また、作品に描かれた多種多様な動物や植物が共存する世界は、当社の取り組むダイバーシティ推進やSDGsの精神とも一致しておりますので、この作品を社内外に掲示し、皆が輝ける職場づくりを目指していきます。

This year's TOKAI RIKA Award was given to the work that received the most votes in a survey of our staff members. "Shining future for all" is a wonderful work that projects a bright future filled with hope. The world depicted in the work, with all kinds of animals and plants living in harmony, is in line with our aspirations to promote diversity and the SDGs. We will exhibit this work internally and externally to create a workplace where everyone can shine.



Upcoming Future

Jamaluddin Ansari

インド/India

作品への想い Feelings about the work

想像できる限り、未来への希望は無限大です。人生で一番大切なのは明日です。真夜中にきれいな状態でやってきます。完璧な状態で現れ、私たちの手の中に入ってきます。私たちが昨日から何かを学んでいることを期待しています。想像できる限り、未来への希望は無限大です。優れたアイデアや技術が、意図しないマイナスの結果をもたらすことがあることを、歴史は教えてくれます。このような能力は、たった一人の単独行動によって、大量破壊兵器である生物兵器の製造と配備を可能にしたり、すでに世界軍事予算の合計の2倍におよぶ収益を持つ組織犯罪を、今よりもはるかに強力にする恐れがあります。世界の局地的な地域では、きれいな水が不足しつつあります。富裕層と貧困層の生活水準の差は、より極端で分裂的なものになることが予想されます。新型や再興の病気や免疫微生物の脅威が高まっています。

Our imagination is the only limit to what we can hope to have in the future. Tomorrow is the most important thing in life. Comes into us at midnight very clean. It's perfect when it arrives and it puts itself in our hands. It hopes we've learned something from yesterday. "Our imagination is the only limit to what we can hope to have in the future. History has taught us that good ideas and technologies can have unintended and negative consequences. These capabilities will eventually make it possible for a single individual acting alone to make and deploy a bioweapon of mass destruction and for organized crime to become far more powerful than today- when its combined income is already twice that of the total of the world's military budgets. Fresh water is becoming scarce in localized areas of the world. The gap in living standards between the rich and poor promises to become more extreme and divisive. The threat of new and re-emerging diseases and immune micro-organisms is growing.

受賞コメント Award Comments

わたしの作品が受賞したことを知り、とてもうれしく思います。受賞作に選んでくださった方たちに御礼を申し上げます。いつか日本を訪れ、皆さまにお会いしてご挨拶したいです。今後も受賞できることを目標に、より多くのコンペに挑戦していくつもりです。日本およびインドの人々の繁栄と健康を願うとともに、皆さまと友好的な関係が築けることを願っています。

I got to know that my painting has won a prize. I was very happy to know about it. I would like to thank them for awarding my artwork. I wish to visit Japan someday and meet and greet people. I will be attempting for more competitions hoping the meritorious replies from the association. Looking forward for great health and wealth of people in Japan and India and a friendly relation between us.

株式会社コーエーテクモホールディングスからのコメント Comments from KOEI TECMO HOLDINGS

「平和に向けた未来」

爆弾が落ちて不発、脅威が去り生きる。その爆弾の下に遺跡が現れ、過去の歴史を教訓に将来の世界を考えさせられる作品です。とても立体感のある描写で、色彩は強烈で力強く、観る者に訴える迫力があります。昔も今も未来も、さまざまな国の人々が問題を解決して幸せで豊かな世界を築くため、想像力を懸命に働かせ、話し合い、試み、そして努力して未来を創造していくことでしょう。

"A Future Towards Peace."

A bomb fell but did not explode, the threat is gone and we live. Ruins appear underneath the bomb. This work makes us think about the future world with lessons from the past history. It is depicted with the three-dimensionality, with intense and powerful colors, giving a strong impact to the audience. In the future, as in the past and present, people from all over the world will use their full imagination, discuss, try, solve problems and strive to create a future with a happy and prosperous world.



未来の子供たちへ

DAIKI

日本/Japan

作品への想い Feelings about the work

戦争で亡くなった子供たち。彼らには光り輝く未来があったはずです。誰も彼らの未来を奪い去ることはできません。「この地上から戦争がなくなって欲しい。尊重と愛につつまれた平和な未来になってほしい」そんな願いを込めてこの絵を描きました。子供たちが空飛ぶスニーカーに乗って自由に空を飛びまわっています。人種の壁をこえて手をつなぎみんなみんな友達。地上ではお花さんが笑顔いっぱいうれしそう。空では大きな虹と太陽が子供達をつつみこんでいます。「夢に向かって空飛ぶスニーカー」さあ！子供たちみんなを希望と笑顔にみちた未来に連れてってください！たのんだよ！！

Children who died in the war could have had a bright future. No one should have taken that away from them. I drew this picture with the hope that there would be no more wars on this Earth, and that the future would be peaceful, filled with respect and love. Children are flying freely in the sky on flying sneakers. They are all friends, holding hands no matter where they come from. Flowers are smiling happily on the ground. A giant rainbow and the sun are embracing the children in the sky. "Flying sneakers flying towards a dream. Please take all these children to a future full of hope and smiles! Go!"

受賞コメント Award Comments

この度は「明治ホールディングス賞」をいただき本当に有難うございました。この絵は「戦争のない平和な未来になってほしい」という祈りを込めて描きました。ウクライナ戦争で亡くなった子供達がスニーカーに乗って天国から戻ってきました。久しぶりの再会に地上のお友達もうれしそう！皆で手をつなぎワイワイ楽しく遊んでいます。虹さんが子供達を守るために出てきてくれました。お花さんも笑顔一杯で祝福しています。私の夢は絵で世界中の人たちを笑顔にすることです。今回頂いた賞を励みに夢の実現にむかって頑張っていきたいと思っています。

Thank you very much for the meiji Award. I drew this picture with my prayer for a peaceful future without wars. Children who had died in the war in Ukraine have come back from heaven on flying sneakers. Their friends on the Earth are happy to see them again! Everyone is holding hands and playing happily. Mr. Rainbow has come out to protect the children. The flowers are smiling and celebrating. My dream is to make people all over the world smile with my work. With the encouragement this award has given me, I will continue to work hard to make my dream come true.

明治ホールディングス株式会社からのコメント Comments from Meiji Holdings

今回のmeiji賞は、明治グループの従業員にオンラインにて投票してもらい選定いたしました。「未来の子供たちへ」は、カラフルな色使いで、手を取り合う世界中の子どもたちの笑顔や希望が満ち溢れており、当社が目指す未来社会のイメージに合う作品と感じています。また、大きく描かれた虹や、履くと素敵な場所へ連れて行ってくれそうなワクワクするスニーカーのデザインも印象的です。この作品に描かれた子どもたちをはじめ、世界中の人々が笑顔いっぱい過ごせる明るい未来の実現に向けて、明治グループとしてもさまざまな取り組みを通じて貢献していきたいと思っています。

The meiji Award was selected by the Meiji Group employees through online voting. "For children in the future" is colorful, filled with smiles and hopes of children around the world holding hands. We feel that this work fits the image of the future society that our company is aspiring for. The large rainbow and the exciting sneaker designs that seem to take you to wonderful places when you wear them are also impressive. The Meiji Group hopes to continue our efforts to contribute to the realization of a bright future filled with smiles for the children in this work and for people around the world.



世界の平和を見守る蛍

今井 隆

日本/Japan

作品への想い Feelings about the work

「世界の平和を見守る蛍」と題して世界中が平和で穏やかな日常を過ごせるように、そして蛍の光のように明るく光り輝く未来になるように願いを込めて3か月かけて描き上げました。日本の福の神、七福神も登場させました。

I hope that the whole world can live in peace and calm, and that the future will be as bright and shiny as the light of lightning bugs. With this hope, I drew "Lightning bugs looking over the peace of the world" over a period of three months. I also included the Seven Gods of Fortune, the Japanese gods of luck.

受賞コメント Award Comments

今回作品展に応募し、思いがけず「協力企業賞のパークホテル東京賞」を受賞いただき大変光栄で嬉しいです。これまでも沢山作品展に応募しテーマに沿ってイメージを膨らませ夢のある希望に満ちた未来ある絵を描き続けてきました。「世界の平和を見守る蛍」と題して世界中が平和で穏やかな日常を過ごせるように、そして蛍の光のように明るく光り輝く未来になるように願いを込めて日本の福の神、七福神も登場させました。これからも人々の心を打つような心に残るような絵を描き続けていきたいです。

I am very honored and happy that my work unexpectedly won the Park Hotel Tokyo Award. I have submitted my works to many exhibitions before, developing my imagination in line with the themes, and continuing to draw futures filled with dreams and hopes. I titled this piece "Lightning bugs looking over the peace of the world", hoping that all the people in the world can live in peace and tranquility every day. I have also included the Seven Gods of Fortune, the Japanese gods of luck, in the hope that the future will be as bright and shiny as the lightning bugs' lights. I would like to continue to draw pictures that will touch and stay in people's hearts.

パークホテル東京からのコメント Comments from Park Hotel Tokyo

この作品に描かれている人たちはとてもバラエティに富んでいます。出身や年齢だけでなく、羽の色も。国境を超え世界中のすべての人々が笑顔で手を取り合い、地球を見守っています。一人ひとりのかけがえない光が、平和な未来を願う希望の光となっています。この絵に描かれているように、パークホテル東京に訪れるゲストが、笑顔で楽しく過ごしてもらえたらと思います。パークホテル東京は「世界の平和を見守る蛍」を選出します。

There is a great diversity of people depicted in this work. Not only in their country of origin and age, but also in the color of their wings. Everyone around the world, regardless of national boundaries, are joining their hands in smiles, watching over the Earth. The invaluable light of each and every one of them becomes a beacon of hope for a peaceful future. We hope that our guests at the Park Hotel Tokyo will enjoy their stay with a smile, as illustrated in this picture. Park Hotel Tokyo is pleased to select "Lightning bugs looking over the peace of the world" for the award.



大団円21 Ray

日本/Japan

受賞コメント Award Comments

この度は素晴らしい賞をいただき、本当にありがとうございます。この絵は、ご覧になった方々の未来が大団円の意味の通りめでたしめでたしと丸くおさまるようお願い、描いたものです。コロナウイルスが蔓延して不安な気持ちに支配されて世の中がマイナスな方向に動いていた時に、普段使う丸の形で何か表現できないか?と大団円シリーズとして描き始めました。これからも自分なりの表現で絵を描いていけたら...と思っています。ありがとうございました。

Thank you for this wonderful award. I painted this in the hope that the future of viewers would have a happy ending, as the word "denouement" implies. When the coronavirus was spreading and the world was moving in a negative direction, governed by anxiety, I wanted to express something with the form of an everyday circle, and so I started drawing this piece as part of the denouement series. I hope to continue drawing and expressing myself in my own way. Thank you very much.



未来都市を巡る旅人たち 竹ちよ

日本/Japan

受賞コメント Award Comments

この度はパラリンアート賞という大変名誉ある賞をいただき、すごく光栄な限りです。「未来」と聞いてまず私が思い描いた光景が未来都市でした。その未来都市の姿は、人類たちが積み重ねてきた文明が繁栄と平和をもたらす栄華を極めた世界なのか、それとも、人類たちが文明を発展させ続けて欲望を膨らませてきたなれの果てに自滅した世界なのか...旅人たちが見た光景がどちらの世界に映るのか? 昨今の世界情勢が厳しさを増す中、一人でも多く未来について考えて頂きたいと思い描きました。私はもちろん人類が難局を乗り越えて、助け合いながら開く希望あふれる未来を信じています。今回の受賞を励みにもっと夢と希望に満ちた作品を描き続けます。

It is such a privilege to receive the honorable Paralympic Art Award. When I heard the word "future", the first scene I envisioned was a futuristic city. Will the future city be in a world where the civilization mankind has sought has reached the pinnacle of prosperity and peace, or will it be in a world where humanity has destroyed itself by continuing to develop civilization and inflating its desires? Which world will the travelers see? As the recent world situation becomes increasingly severe, I decided to paint this with the hope that it would prompt as many people as possible to think about the future. I absolutely believe that humankind will help each other to overcome difficulties, and achieve a future full of hope. This award encourages me to continue creating works filled with dreams and hopes.



翼をください～ぼくが自由に羽ばたける翼を～ S.BAN☆

日本/Japan

受賞コメント Award Comments

パラリンアート世界大会2022の審査員のみなさん、S.BAN☆です。この度はぼくの作品《翼をください～ぼくが自由に羽ばたける翼を～》を観てください、そして選んでくださり本当にありがとうございます。ぼくはいつも、世界中の全ての人が幸せであるように祈りを込めて作品を描いています。話せなくてもいい。同じように出来なくてもいい。笑えなくてもいい。みんな違うから世界は美しい。違いを認め合い、尊敬し合える世界になることを祈ります。May all the people be happy ♥

To the judges of the Paralympic Art World Cup 2022, my name is S.BAN☆. Thank you very much for taking the time to view and for selecting my work, "Give me wings -for making me fly freely-". I always draw with a prayer for the happiness of everyone in the world. It is fine if you cannot speak. Never mind if you cannot do the same things as others. It does not matter if you cannot laugh. The world is beautiful because everyone is different. I pray for a world where we can accept differences and respect each other. May all the people be happy ♥



All Friends 立花SiSi太郎

日本/Japan

受賞コメント Award Comments

この度はとても素晴らしい賞を頂きありがとうございます。私は2004年工事現場で事故にあい半年間意識不明の後一命は取りとめたものの高次脳機能障害となりました。多くの苦勞はありますが、今はその障がいと向き合い、多くの仲間を支えられて絵を描いたり歌を歌う事が出来るまでになりました。今回描いた「All Friends」に込めた思いは、今もお互いを傷つける争いをしている国があります。色々曲げられない物があるのでしょうか、もしもこの地球そしてまだ見ぬ何処かの星々で手と手を繋ぎあえたならそれは本当に素晴らしい世界が待っていると思います。そんな未来の世界を夢見て描きました。今後も見る者に力を与える様な絵を描いて行きたいです。

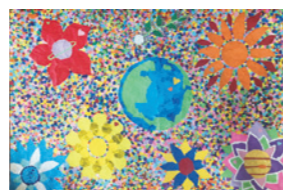
Thank you so much for this wonderful award. In 2004, I had an accident on a construction site, and was unconscious for six months. I survived with higher brain dysfunction. Although I have experienced many hardships, I am now able to face my disability, paint pictures, and sing songs, thanks to my friends' support. There are some countries that are still fighting against each other. I know that there are some things that cannot be changed, but I believe that a truly wonderful world is waiting for us if we can join our hands on this Earth and on some stars yet to be discovered. I painted "All Friends" dreaming of such a world in the future. I would like to continue to paint pictures that can give strength to the audience.



笑顔の花が咲く未来
表こはん



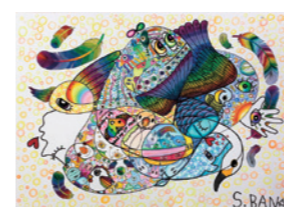
お父さんと星空
浅野春香



大きなお花が咲きますように!
One+の仲間たち



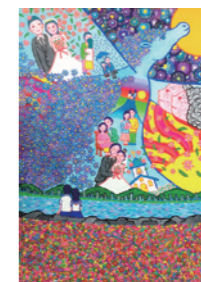
眠れるボヘミア女を夢見ながら
すぐる



翼をください
~ぼくが自由に羽ばたける翼を~
S.BAN☆



こころ
さくらゆき



永遠の未来
八木ひでとも



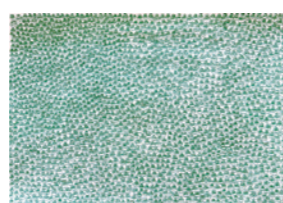
一輪の未来
梅田聡一郎



Alphabet city
Sion Takahashi



自由で安らかな地球
A8



かっば! みらい あえる かな!
あん



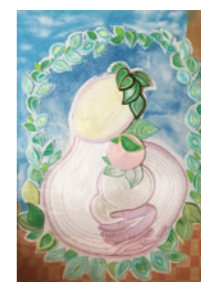
宙
かずひこ



未来
藤原アキラ



星を掴め
フミシギタニ



たくす
ちかこ



未来とは進む事
田端尚博



2145
RIE



集中
S-W



LOVE & FUTURE
erierimasamasa



タイムマシン シーラカンス号
鈴木崇雅



未来の作品
長谷部航輝



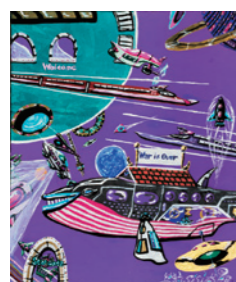
「未来の自分が空から見た世界」
NAKAMURA



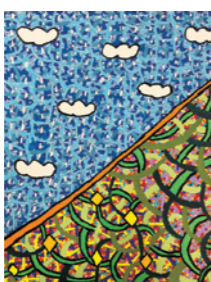
自由に
おおはしみぎ



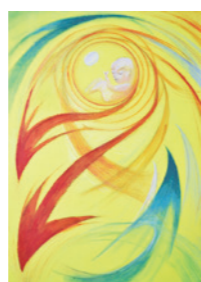
そこに在る
祐加



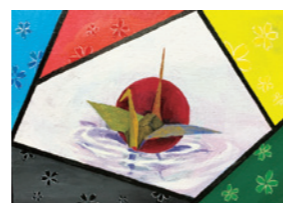
All Friends
立花SiSi太郎



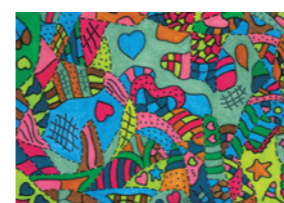
地球の命と未来
木村拓也



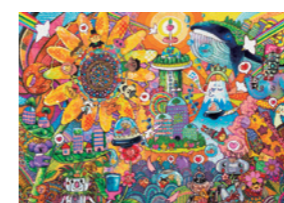
誕生の未来
三浦玉童



折り鶴
KenGoArt



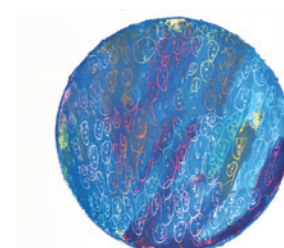
1人1iroiroな方向に向かっていく
カラフル明るい未来
石川千佳子



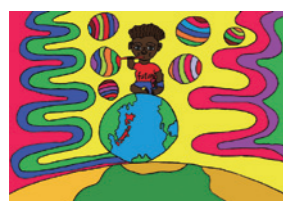
みんなが輝く未来
NAMY



ミライオン
yuuri



Earth
みわ



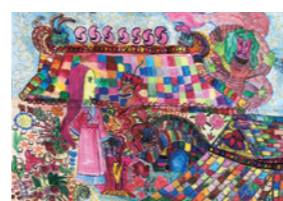
地球に近づいてくる惑星
shigeru



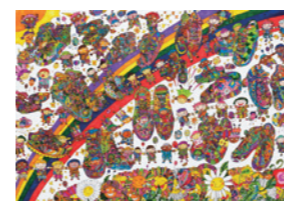
ティラノサウルスの日常
奏



平和へのピース
Yuki



琉球の私たちの未来
新城 元美



未来の子供たちへ
DAIKI



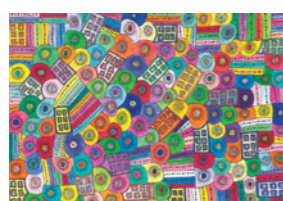
Signal of the beginning
M.T



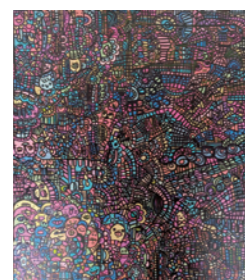
大ゴミ
JUNICHIRO.Y



未来への分枝点
キクチ ユミ



未来ってメロメロでラムラムな世界だ
カミジョウミカ



未来の国に笑顔をお届けします
かなび



ふるさと
花守洗果



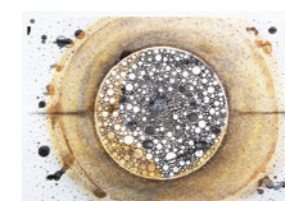
トウクトウと美来到来
HARUMARU♡



1秒先の未来のために
イワモト マナ



三日月の花
岩原 亜紀子



大団円21
Ray



船旅。未来を恐れず、
常識にとらわれず。
my_toshi



未来を選択する権利
田尻 はじめ



未来の地球
霜花



My Circus
やまざき



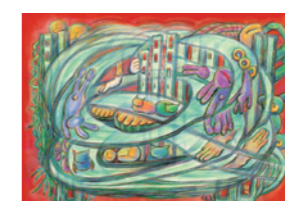
キミの未来は無限大!
如月 虹



Beyond Myself
~この宇宙を超えてゆけ~
たかんぼ



じゅんびはできてるよ!
桃太郎



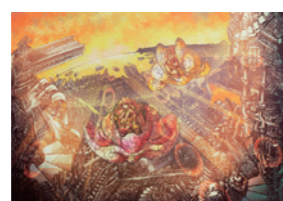
Looping
Error Kode



CARING FOR THE MOTHER
EARTH IS OUR FUTURE
ALEXANDRA JOYCE D. DOMINGUEZ



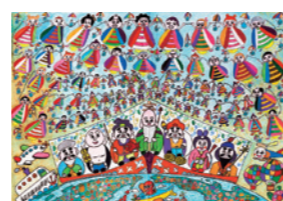
実る
茉莉花



未来都市を巡る旅人たち
竹ちよ



未来の移住先
ケンタ



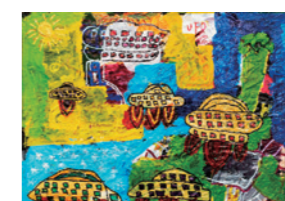
世界の平和を見守る蜚
今井 隆



Heyoka Four Visions
Alè



Embrace the Future
LAI WAI CHUN



Future life
Abell young johakartono



Future
Chetan



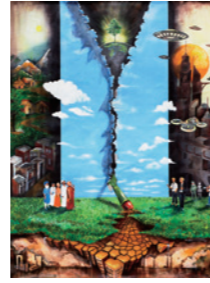
Back To The Nature
十十之



My Schizophrenia and I
Esther López Boada



Light Bulb Tree
Melody Ip



Upcoming Future
Jamaluddin Ansari



A future without the wildlife that are currently in decline would be tragic!
Pam Thompson



Child in the mirror
Samaneh Ehsaninia



FUTURE
SONU GUPTA



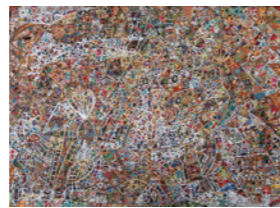
INCLUSION - For the love of each other and our Earth
Tanya Darl



Native potato
Taytamaki



Leap Of Faith
Joel Simon



Happy Future
URCO



Sunflower amidst Twin Towers
Justin Leong Tern Yee



Future
Apple Tong



Pursuing the Future
Wong Ling Yee



Looking Forward To The Future
WONG SHEK WONG



The FUTURE - A World of Hope, Harmony and Love
VICO



Exploring the world in a robot's eyes
JUSTIN WONG



UNIQUELY EMPOWERED IN THE TIME AHEAD
Ken



Children of Men: The Future is Today
shoghi



Hope
Mehrnaz Bahrami



Ecology and bees
Nariman



The future is inclusive
Montse Perlop



THE VERGE
Mulwana Arts



Shine
Nuria Figueras



A perfect earth
Oriol Miquel

協賛



協力



後援



後援大使館及び代表機構



Notice of Paralymp Art World Cup 2023

パラリンアート世界大会2023開催のおしらせ



2023年もパラリンアート世界大会2023を開催いたします！
 パラリンアート世界大会2023年のテーマは「旅～Journey～」。
 受賞者には豪華賞品や表彰式招待等をご準備しております。
 世界中の方々が参加し、全ての垣根を越えていくイベントです。
 皆様の素晴らしい作品をお待ちしております！

The Paralymp Art World Cup will return in 2023!
 The theme of the Paralymp Art World Cup 2023 is "Journey".
 Winners will receive wonderful prizes, invitations to the awards ceremony and more.
 The event is open to people from all over the world to overcome all barriers.
 We look forward to seeing all of your wonderful submissions!

はたらしいて、
笑おう。



PERSOL



LINK TO YOUR HEART.

人を見つめ、人に寄り添い、人とつなぐ。

感動をかたちに

TOKAI RIKA

株式会社 東海理化
www.tokai-rika.co.jp/



健康にアイデアを

meiji

私たちが大切にしている "meijiらしさ"

それは「新たな健康価値」を

イノベーションで実現していくこと



創業から100年を超える歴史を積み重ねてきた明治グループ。
時代ごとに変化する「社会が抱える栄養や健康に関する課題」を、
食と薬にまつわるさまざまなイノベーションによって解決し、
今までにない商品を世の中に送り出すことで、新たな市場を創出してきました。
今後は食と薬の知見を融合させた新たな健康価値の創出にも挑戦していきます。

ネクストストーリーズ
nextstories



これまでもこれからも、人と世界の健康価値を考え、探求する明治グループのストーリー

明治ホールディングス株式会社 株式会社 明治 Meiji Seika ファルマ株式会社 KMバイオロジクス株式会社

www.meiji.com/corporate/slogan/ 健康にアイデアを 🔍